

# Krüger&Matz

## Sintonizador DVB-T2 KM0550D

MANUAL DEL PROPIETARIO

EN

MANUAL DEL USUARIO

PL

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por el manejo o uso inadecuados del producto.

- Antes de conectar el dispositivo a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo corresponda con el voltaje en la toma de corriente.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable.
- Proteja este dispositivo de la humedad, el agua y otros líquidos. Evite su uso/ Almacenarlo en temperaturas extremas. No exponerlo a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado. tiempo.
- Proteja el cable de alimentación de bordes afilados y otros factores que podrían provocar daños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación del dispositivo, sujete y tire del enchufe, no del cable.

- Coloque el dispositivo en un lugar adecuadamente ventilado.
- No cubra las salidas de ventilación del dispositivo. • No coloque

objetos pesados sobre el dispositivo.

- No utilice este dispositivo si está dañado o su funcionamiento es anormal.

No intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de daños, contacte con un servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.

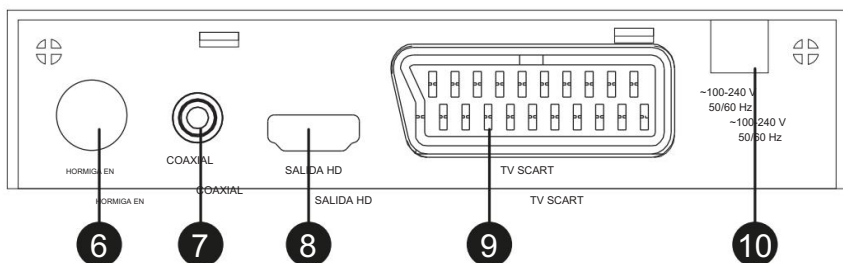
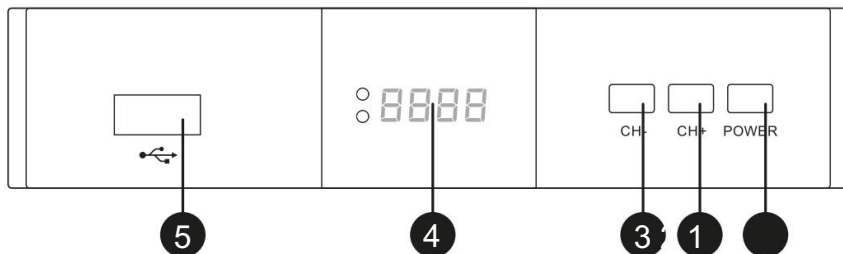
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo la supervisión y la guía de una persona responsable de su seguridad, asegurándose de que comprendan y sigan todas las precauciones de seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar tareas de limpieza ni mantenimiento del aparato sin supervisión.

- El cable de alimentación fijo sólo puede sustituirse en un punto de servicio autorizado.
- Desconecte siempre el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpie este dispositivo con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice productos químicos para limpiarlo.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1. Botón de encendido
- 2. Canal anterior 3. Canal siguiente 4. Pantalla 5. Puerto USB 6. Entrada de antena 7. Entrada COAXIAL 8. Salida HDMI 9. Salida SCART 10. Salida SCART 10. Cable de alimentación



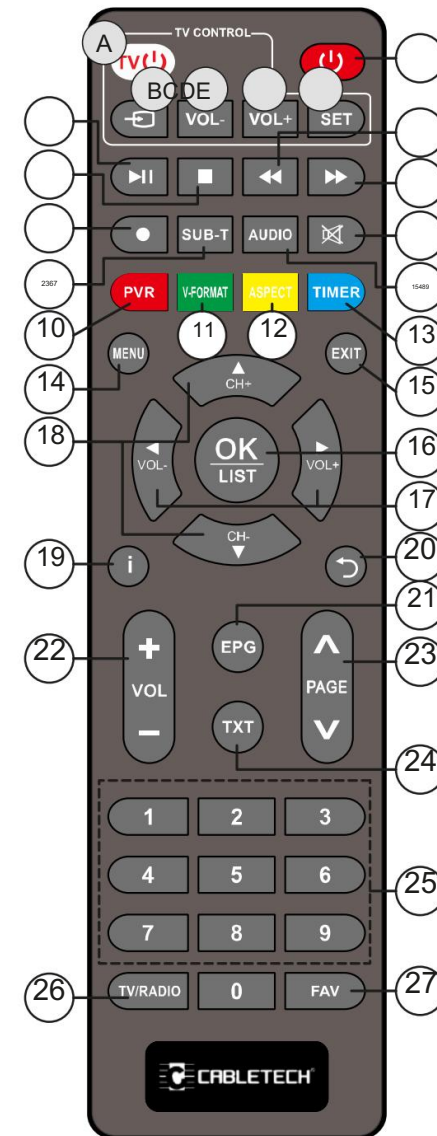
REMOTO

- 1. Botón de encendido
- 2. Botón de reproducción/pausa 3. Detener 4. Botón de pista siguiente 5. Botón de pista anterior 6. Botón de grabación 7. Subtítulos 8. Botón de silencio 9. Elegir pista de audio 10. Botón rojo: PVR 11. Botón verde: formato de imagen 12. Botón azul: Temporizador 13. Botón amarillo: formato de imagen 14. Botón de menú 15. Salir del menú 16. Botón OK 17. Volumen / botones direccionales 18. Cambio de canal / botones direccionales 19. Información del programa 20. Canal anterior 21. EPG 22. Control de volumen
- 23. Cambio de canal
- 24. Teletexto 25. Números (0-9): seleccionar canal u opción
- 26. TV/RADIO: cambiar entre radio

y canales de TV 27. Botón FAV: canales favoritos

Botones programables A

- ENCENDIDO/ APAGADO DEL TV B.
- Selección de fuente C.
- Disminuir el volumen del TV D.
- Aumentar el volumen del TV E.
- Botón SET



EN

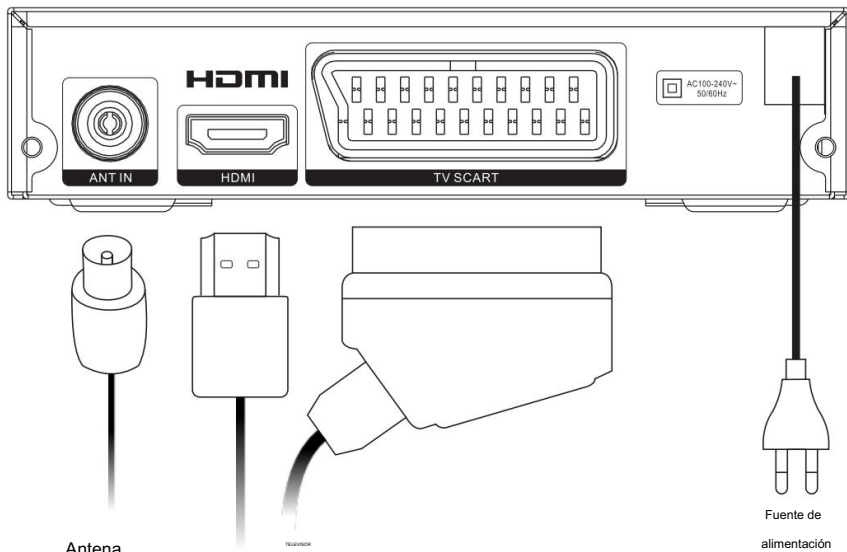
EN

Programación de los botones de control del televisor

1. Coloque el control remoto del sintonizador y el control remoto del televisor uno hacia el otro, aproximadamente a 4 cm de distancia.
2. Mantenga presionado el botón SET hasta que el LED rojo se ilumine con más intensidad.
3. En el control remoto del sintonizador, presione uno de los botones programables (en el marco CONTROL DE TV).
4. Presione el botón correspondiente en el control remoto del televisor un par de veces.
5. Presione el botón SET para salir del modo de emparejamiento.
6. La función está asignada al botón. Si el botón no funciona, repita los pasos anteriores.

CONECTANDO

- Para obtener una alta resolución, conecte el sintonizador al televisor con un cable HDMI.
- Para obtener una resolución estándar, conecte el sintonizador al televisor con un cable SCART.



EN

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

1. Abra el compartimento de la batería.
2. Coloque dos pilas AA, respetando la polaridad.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Notas:

- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un tiempo prolongado, guárdelo sin Baterías en el interior.
- Proteja el control remoto de la luz solar directa y otras fuentes de calor.

OPERACIÓN

1. Para ingresar al menú principal, presione el botón MENÚ.
2. Para navegar por el menú, use los botones de volumen y canal. Para confirmar las opciones, Pulse el botón OK. Para salir de un menú, pulse el botón Salir.

PUESTA EN MARCHA INICIAL

Si el dispositivo se enciende por primera vez (o se ha realizado el restablecimiento de fábrica), se mostrará la pantalla de configuración en la pantalla.

1. Seleccione el idioma, el país y si la antena tiene alimentación.
2. Pulse el botón Iniciar. El sintonizador buscará los canales disponibles.

MENÚ PRINCIPAL

Canales

Edición de canales: Permite bloquear, eliminar, omitir, cambiar el nombre de los canales y administrar la lista de favoritos. Para previsualizar el canal seleccionado, pulse el botón OK. Pulse uno de los botones para acceder al modo de edición de canales:

- Pulse el botón 5 para activar el modo de eliminación de canales. Seleccione los canales que desee eliminar con el botón OK y, a continuación, pulse el botón EXIT para eliminarlos.
- Pulse el botón 4 para activar el modo de desplazamiento de canales. Seleccione el canal que desee desplazar con el botón OK y, con los botones arriba y abajo, mueva el canal a la nueva posición. Pulse el botón EXIT para guardar. Nota: En el modo de desplazamiento de canales, la función LCN debe estar desactivada.
- Pulse el botón 3 para activar el modo de omisión de canales. Seleccione los canales que desee omitir con el botón OK. Pulse el botón EXIT para guardar.
- Presione el botón 2 para habilitar el modo de bloqueo de canal e ingresar la contraseña

EN

(Predeterminado: 000000). Seleccione los canales que desea bloquear con el botón OK. Pulse el botón EXIT para guardar.

- Pulse el botón 1 para activar el modo de favoritos. Seleccione un canal con el botón OK y seleccione la lista. Pulse el botón SALIR dos veces para guardar.
- Eliminar todo: borra todos los canales guardados en la lista.

### Imagen

- Relación de aspecto, Resolución, Formato de TV: configuración de pantalla. Nota: Predeterminado La resolución para HDMI es 1080i, para SCART 576i.
- Configuración de OSD: configuración para la vista de información del canal seleccionado.

### Instalación

Este menú permite buscar y guardar canales. Seleccione el modo, el país, la potencia de la antena y la opción de TV abierta (solo búsqueda de canales gratuitos).

### Minutero:

- Pulse el botón verde para añadir una nueva entrada al temporizador. Configure el modo (notificación o grabación), el tipo, la fecha, la hora y el canal. Pulse el botón SALIR para guardar.
- Presione el botón rojo para eliminar la entrada del temporizador resaltada.
- Presione el botón amarillo para editar la entrada del temporizador resaltada.
- Presione el botón azul para eliminar todas las entradas del temporizador.

### Sistema

- Control parental:
  - Para activarlo, ve al menú de Control Parental (la contraseña predeterminada es 000000). Configura la edad entre 4 y 18 años.
  - Para cambiar las opciones, vaya al menú de control de bloqueo (la contraseña predeterminada es 000000). Active el bloqueo del menú (el menú de edición de canales estará protegido por contraseña) y el bloqueo de canales (los canales bloqueados requerirán la contraseña). Para cambiar la contraseña, seleccione la opción Cambiar contraseña.
- Configuración de idioma, subtítulos y sonido.
- Relación de aspecto, Resolución, Formato de TV: configuración de pantalla. Nota: Predeterminado La resolución para HDMI es 1080i, para SCART 576i.
- Configuración de OSD: configuración para la vista de información del canal seleccionado.
- Temporizador: establece el tiempo de grabación del canal en el disco USB.

### Herramientas

- Restablecimiento de fábrica: restablece todos los datos y lo establece a la configuración de fábrica.
  - Información del sistema: ver información sobre el sistema.
- Actualización de software: instale el nuevo software. Precaución: no desconecte el dispositivo.

mientras la actualización está en progreso.

### USB

- Centro multimedia: reproducción de películas, música e imágenes que estén en la unidad USB.

## ESPECIFICACIÓN

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

#### Pantalla LED

Totalmente compatible con DVB-T2/DVB-T

Escaneo automático/manual

Actualización de software, reproducción de medios y PVR por puerto USB 2.0

EPG de 7 días

Cambio de tiempo

Menú multilingüe

Grabación programada de PVR

Visualización de la intensidad y calidad de la señal

LCN (Número de canal lógico)

Vista previa de canales de televisión

Control parental

Minutero

Teletext

Lista de canales favoritos

### SISTEMA

Procesador: Ali 3822P

Memoria interna: 32 Mb

RAM: 512 Mb DDR3

Impedancia de entrada: 75 ohmios

Resolución de vídeo: 1920x1080 px

Formato de vídeo: Automático, 16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

Decodificación de vídeo: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265, AAC, HE-AAC, AC-3, DD+

Formatos compatibles: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI

Decodificación de audio: MPEG-1 capa I/II, MPEG-2 capa I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3,

Dolby Plus

Sistema de archivos: FAT32, NTFS

## ENTRADA/SALIDA

Euroconector

HDMI 1.4b

USB 2.0

1 conector IEC (ENTRADA ANT)

COAXIAL

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Voltaje de entrada: 100-240 V~; 50/60 Hz

Control remoto: 2 pilas AAA

Consumo de energía: Máx. 7,5 W

Consumo de energía en modo de espera: Máx. 0,5 W

## PARÁMETROS FÍSICOS

Dimensiones: 140 x 80 x 30 mm

Longitud del cable de alimentación: 1,1 m

Peso: 226 g



Inglés  
Eliminación correcta de este producto  
(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva) Esta marca, presente en el producto o en su documentación, indica que no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, sepárelo de otros tipos de residuos y recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con el vendedor donde adquirieron este producto o con su oficina local para obtener información sobre dónde y cómo pueden llevarlo para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Los usuarios comerciales deben contactar a su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación.

Fabricado en China para Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

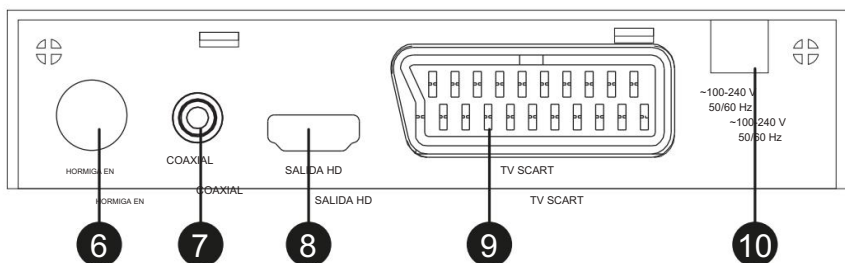
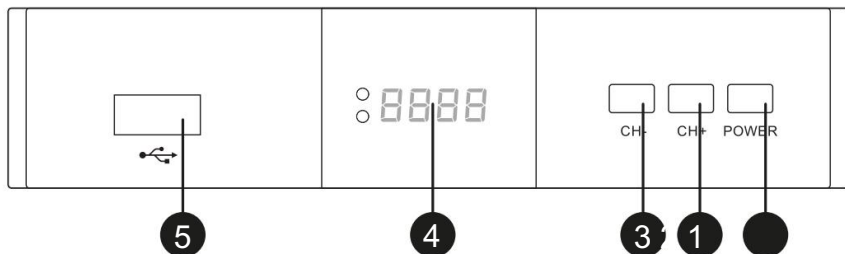
## PROBLEMAS DE SEGURIDAD

Antes de usar, lea atentamente el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas. El fabricante no es responsable del uso indebido del producto.

- Antes de conectar el dispositivo, compruebe que el voltaje entre la toma de red y el dispositivo sea compatible.
- El dispositivo debe colocarse sobre una superficie plana, seca y estable.
- Proteja el dispositivo de la humedad, el agua y otros líquidos. No utilice ni almacene el dispositivo a temperaturas excesivamente altas. El dispositivo debe protegerse de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- El dispositivo es solo para uso en interiores.
- Si el dispositivo no se utiliza durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica. fuentes de energía.
- Proteja el cable de alimentación de bordes afilados y otros factores que puedan dañarlo.
- Al desconectar el aparato de la fuente de alimentación, sujete y tire del enchufe, nunca del cable.
- El dispositivo debe colocarse en un lugar con circulación de aire adecuada.
- No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. • No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si está dañado o no funciona correctamente.
- Está prohibido reparar el equipo usted mismo. En caso de daño, comuníquese con un centro de servicio autorizado para su revisión/repación.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento del equipo, si se proporciona supervisión o instrucción sobre el uso seguro del equipo para que se comprendan los peligros involucrados. Se debe advertir a los niños que no utilicen el aparato como un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo sin supervisión.
- El cable de alimentación no desmontable sólo puede ser reemplazado por un centro de servicio autorizado.
- SIEMPRE desenchufe el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo únicamente con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice productos químicos ni detergentes para limpiar este dispositivo.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Botón de encendido
2. Canal anterior
3. Siguiente canal
4. Pantalla
5. Puerto USB
6. Entrada de antena
7. Toma COAXIAL
8. Salida HDMI
9. Salida SCART
10. Cable de alimentación



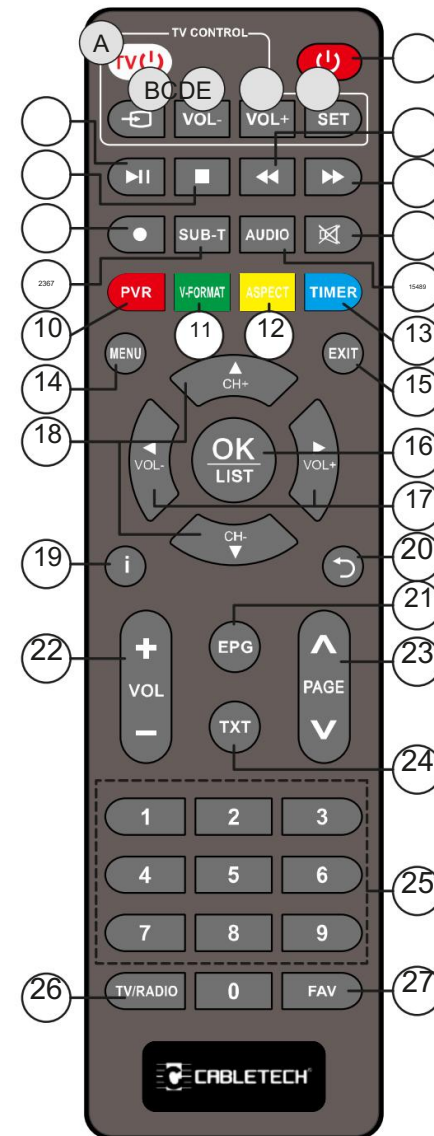
PILOTO

1. Botón de encendido 2. Reproducir/Pausa 3. Detener siguiente 4. Pista siguiente 5. Pista anterior 6. Botón de grabación 7. Subtítulos activados 8. Silencio 9. Selección de pista de audio 10. Botón rojo: PVR 11. Botón verde: Formato de imagen 12. Botón azul: Temporizador 13. Botón amarillo: Formato de imagen 14. Botón de menú 15. Salir del menú 16. Botón OK 17. Botones de volumen/direccionales 18. Botones direccionales 19. Información del programa 20. Volver al programa anterior 21. Guía de programación 22. Control de cambios de canal/ Cambiar canales 23. Teletexto 24. Números (0-9): Seleccionar canal u opciones 25. TV/ RADIO: Cambiar canales de radio y TV 26. Botón FAV: Programas favoritos

Botones programables A. Encender/

- apagar el televisor B. Selección de fuente C. Reducir el
- televisor D. Aumentar el televisor E. Botón SET

volumen  
volumen

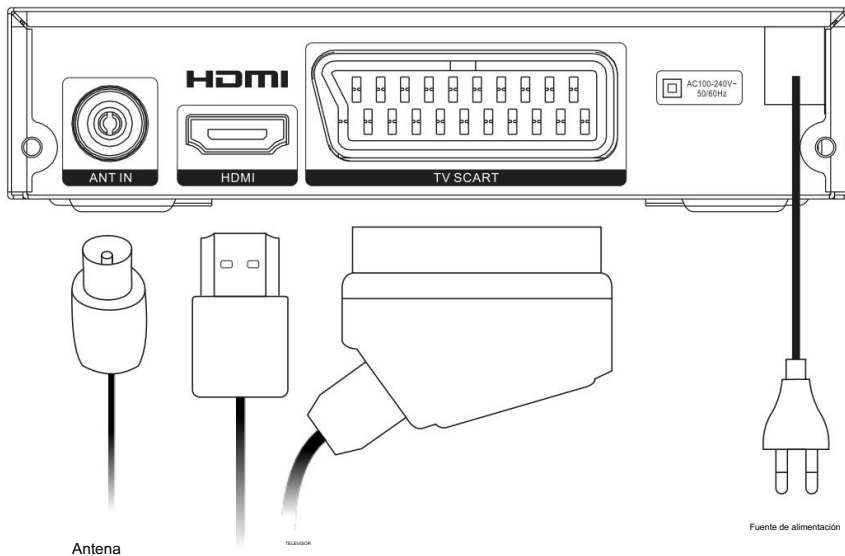


Programación de botones para controlar tu TV

1. Coloque el control remoto del sintonizador y el control remoto del televisor con los diodos enfrentados, a una distancia unos 4 centímetros.
2. Mantenga presionado el botón SET hasta que se encienda el LED rojo más fuerte.
3. En el control remoto del sintonizador, presione uno de los botones programables (ubicados en el marco CONTROL DE TV).
4. Presione el botón correspondiente en el control remoto del televisor.
5. Presione el botón SET para salir del modo de emparejamiento.
6. Se ha asignado una función al botón. Si el botón no funciona, por favor Repita los pasos anteriores.

**CONECTANDO**

- Para obtener una imagen HD, conecte el dispositivo al televisor mediante un cable HDMI.
- Para obtener una imagen de calidad estándar, conecte el dispositivo al televisor mediante un cable SCART.



PL

**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

1. Abra el compartimento de la batería.
2. Inserte dos pilas AAA, respetando las polaridades.
3. Cierre la tapa de la batería.

## Comentarios:

- No utilice distintos tipos de pilas en el mando a distancia al mismo tiempo.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un largo periodo de tiempo, guárdelo sin las pilas en su interior.
- El control remoto debe protegerse de la luz solar directa y de fuentes de calor.

**SERVICIO**

1. Para ir a la vista del menú principal, presione el botón MENÚ.
2. Para navegar por el menú, utilice los botones de volumen y canal. Para confirmar su selección, presione el botón OK. Para salir del Menú, presione el botón Salir.

**PRIMERA PUESTA EN MARCHA**

Si el dispositivo se enciende por primera vez o se ha realizado un restablecimiento de fábrica, aparecerá una pantalla de bienvenida en el televisor.

1. Seleccione el idioma, el país y seleccione la fuente de alimentación de la antena.
2. Pulse el botón Inicio. El dispositivo buscará canales disponibles.

**MENÚ PRINCIPAL**Canales

Editar canales: este menú le permite bloquear, eliminar, omitir y reordenar canales, y agregar canales a su lista de favoritos. Para ver el canal seleccionado en la lista, presione el botón OK. Pulse el botón para entrar al modo de edición de canales:

- Pulse el botón 5 para activar el modo de eliminación de canales. Resalte los canales seleccionados que desea eliminar utilizando el botón OK y presione el botón EXIT para comenzar a eliminar canales.
- Pulse el botón 4 para activar el modo de cambio de canal. Resalte el canal seleccionado con el botón OK y utilice los botones arriba y abajo para seleccionar una nueva posición de canal. Pulse el botón SALIR para guardar. Nota: Al mover canales, la función LCN debe estar deshabilitada.

PL



- Pulse el botón 3 para activar el modo de salto de canal. Marque los canales que desea omitir utilizando el botón OK. Pulse el botón SALIR para guardar.
- Presione el botón 2 para habilitar el modo de bloqueo de canal e ingrese la contraseña (predeterminada: 000000). Seleccione los canales que desea bloquear mediante el botón OK. Pulse el botón SALIR para guardar.
- Pulse el botón 1 para activar el modo favoritos. Seleccione un canal usando el botón OK y luego seleccione una lista de favoritos. Presione el botón SALIR dos veces para guardar los cambios.
- Eliminar todo: elimina todos los canales encontrados.

### Instalación

El menú le permite buscar y guardar canales. Debes seleccionar el modo, país, potencia de antena y opción FTA (buscar solo canales libres).

#### Minutero:

- Pulse el botón verde para agregar una entrada al temporizador. Configure el modo, el tipo, la fecha y hora de inicio y el canal. Pulse el botón SALIR para guardar.
- Presione el botón rojo para eliminar la entrada resaltada.
- Pulse el botón amarillo para editar la entrada.
- Presione el botón azul para eliminar todas las entradas del temporizador.

### Sistema

- Controles parentales:
  - Para habilitarlo, vaya al menú de Controles parentales e ingrese la contraseña (la predeterminada es 000000). Establezca la edad de 4 a 18 años.
  - Para cambiar las opciones, vaya al menú Control de bloqueo e ingrese la contraseña (el valor predeterminado es 000000). Debe habilitar el Bloqueo de menú (la edición de la lista de canales estará protegida con contraseña) y el Bloqueo de canal (los canales bloqueados requerirán una contraseña). Para cambiar su contraseña, seleccione Cambiar contraseña.
- Configuración de idioma, subtítulos y sonido.
- Relación de aspecto, resolución, formato de TV: configuración de visualización de imágenes. Nota: La resolución predeterminada para HDMI es 1080i, para SCART es 576i.
- Configuración OSD: configuraciones para mostrar información sobre el canal seleccionado.
- Temporizador: programa la grabación en la unidad USB.

### Herramientas

- Restablecimiento de fábrica: borra todas las configuraciones y restaurándolos a los valores de fábrica.
- Información del sistema: muestra información del sistema.
- Actualización de software: instalación de nuevo software

sistémico. Nota: No desconecte la alimentación mientras se actualiza el software.

### USB

- Centro multimedia: reproduce películas, música e imágenes. Ubicado en la unidad USB.

## ESPECIFICACIÓN

### FUNCIONES PRINCIPALES

#### Pantalla LED

Totalmente compatible con DVB-T2/DVB-T

Búsqueda automática/manual de canales

Actualización de software, reproducción multimedia y PVR mediante puerto USB

Guía electrónica de programación (EPG) de 7 días

Cambio de tiempo

Menú multilingüe

Programación de grabación (PVR)

Visualización de la intensidad y calidad de la señal

LCN (Número de canal lógico)

Vista previa del canal de televisión

Control parental

Minutero

Telegazeta

Lista de canales favoritos

### SISTEMA

Procesador: Ali 3822P

Memoria interna: 32 Mb

RAM: 512 MB DDR3

Impedancia de entrada: 75 ohmios

Resolución de vídeo: 1920x1080 px

Formato de vídeo: Automático, 16:9, 4:3 LB, 4:3 PS

Decodificador de vídeo: MPEG-2, MPEG-4, H.264, H.265, AAC, HE-AAC, AC-3, DD+

Formatos compatibles: H.264, HEVC, MP3, MP4, MKV, JPEG, AVI

Descodificador de audio: MPEG-1 capa I/II, MPEG-2 capa I/II, AAC, AAC+/HE-AAC/AC3,

Dolby Plus

Formato de disco: FAT32, NTFS

### ENTRADAS/SALIDAS

Euroconector

HDMI 1.4b

USB 2.0

1 conector IEC (ENTRADA ANT)

## COAXIAL

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Voltaje de entrada: 100-240 V~; 50/60 Hz

Piloto: 2 pilas AAA

Consumo de energía: Máx. 7,5 W

Consumo de energía en modo de espera: Máx. 0,5 W

## PARÁMETROS FÍSICOS

Dimensiones: 140 x 80 x 30 mm

Longitud del cable de alimentación: 1,1 m

Peso: 226 g



Polonia

Eliminación correcta del producto  
(equipos eléctricos y electrónicos usados)



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto o en textos relacionados indica que al final de su vida útil no debe desecharse con el resto de residuos domésticos. Para evitar efectos nocivos para el medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo de forma responsable para promover la reutilización de recursos materiales como una práctica permanente. Los usuarios domésticos deben comunicarse con el minorista donde compraron este producto o con su oficina de gobierno local para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente. Los usuarios comerciales deben ponerse en contacto con su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compra. El producto no debe desecharse junto con el resto de residuos municipales. Estos equipos están sujetos a recogida selectiva y reciclaje. Las sustancias nocivas que contiene pueden provocar contaminación ambiental y suponer una amenaza para la vida y la salud de las personas.

Fabricado en la República Popular China para Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



**Krüger&Matz** es una marca registrada